

VIII JORNADAS DE FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA

JUAN DE DIOS TORRALBO CABALLERO

7 DE MARZO DE 2025

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA



8:45-9:00 **Recepción y bienvenida (Aula Magna)**

9:00-9:30 **Inauguración de las Jornadas (Aula Magna)**

Intervienen: Dra. Lourdes García Marín (Presidencia de las jornadas), Dra. María Jesús López Sánchez-Vizcaíno (Sra. Directora del Dpto. de Filologías Inglesa y Alemana), Dr. Ricardo Córdoba de la Llave (Sr. Decano de la Facultad de Filosofía y Letras) y Dr. Eulalio Fernandez Sánchez (Sr. Gerente de la Universidad de Córdoba)

9:30-10:30 **Conferencia plenaria (Aula Magna): *Bilingüismo y desigualdad social: notas sobre el capital lingüístico***, Prof. Francisco José Lorenzo Bergillos, Universidad Pablo de Olavide, Sevilla

Presenta Prof. Víctor Pavón Vazquez

10:30-11:00 **Descanso**



PANELES PARALELOS (INTERVENCIONES DEL PROFESORADO)

11:00-12:30

PANELES PARALELOS 1

Literatura (Aula Magna)

Moderada Prof.^a Paula Martín Salván

- Prof.^a Esther de la Peña: *Contemporary Irish Short Story Writers: Evolution, Identity and Modern Narratives*
- Prof.^a María de la O Ruiz Rodríguez: *Monstrous Desires: Queerness and the Gothic in Carmilla*
- Prof. Antonio Jesús Tinedo Rodríguez: *Moral Disengagement and Trauma in Paula Meehan's "Zealot": An Ecocritical Reading*

Lingüística Aplicada (Aula 1)

Moderada Prof. Víctor Pavón Vázquez

- Prof. Víctor Pavón Vázquez: *Evaluation of Bilingual Programmes in Spain: Discursive Functions and Academic Language*
- Prof.^a Cynthia Pimentel Vázquez: *CLIL and Materials for Learning: a Rubric for Analysis*
- Prof.^a María del Carmen Ramos Ordóñez: *Process Scaffolding in CLIL: the Role of Oral Discursive Strategies*

Filología Alemana (Aula 15)

Moderada Prof.^a Ricarda Hirte

- Prof.^a Ricarda Hirte: *Los Sprachdiplome en la Unión Europea y Estudios Avanzados en Alemania*



12:35-14:05

PANELES PARALELOS 2

Lingüística teórica (Aula Magna)

Moderada Prof.^a Carmen Portero Muñoz

- Prof.^a Carmen Portero Muñoz: *Exploring the Current Usage of English Quantifiers in -ful: A Case of Embodied Conceptualization*
- Prof.^a María del Mar Sierra Rodríguez: *Morphological Syncretism or Phonological Reduction: The Inflectional Vowel of the Present Indicative in Late Old Northumbrian*
- Manuel Domínguez González: *A 'Fantastic' Study on Affixoids: A Corpus-Based Analysis on the Splinter '-tastic'*

Educación (Aula 1)

Moderada Prof.^a María Elena Gómez Parra

- Round Table: *The Role of Languages in Primary and Early Childhood Education*. Lourdes García Marín, M.^a Elena Gómez Parra, Teresa Quesada Calvo de Mora, María del Carmen Ramos Ordóñez y Antonio J. Tinedo Rodríguez

Biblioteconomía y Documentación (Aula 10)

Moderada Prof. Antonio Muñoz Jiménez

- Prof. Carlos Martínez Carrasco: *ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ – Traducción: El Libro Manuscrito como Arma Diplomática en Bizancio*
- Prof. Antonio Muñoz Jiménez: *Fuentes Documentales para el Estudio de los Parlamentarios de la Primera República Española (1873-1874) en los Archivos Franceses*



“Aula creativa” (dibujo, pintura, escritura) abierta a la participación de todos/as los/as asistentes. Estará disponible de 12:30 a 14:00 y de 17:00 a 19:00 en el **aula XIX** y contará con la exposición de las obras de Marta Luque.

14:05-16:00 Descanso

PANELES PARALELOS Y PÓSTERES (INTERVENCIONES DEL ALUMNADO)

16:00-17:30 PANELES PARALELOS Y PÓSTERES 1

Literatura: pósteres (Patio Antonio del Castillo)

Modera Prof.^a María Jesús López Sánchez-Vizcaíno

- Ana Córdoba Sánchez: *Witchcraft in Elizabethan Drama: Shakespeare's Influences to Create the Weird Sisters in Macbeth*
- Azahara María Martos Barranco: *“Lusus Naturae”: A Textual Analysis of the Topic of Self-Fulfilment and Education in Charlotte Brontë's Villette*
- Rocío Cañete de Toro: *Little Women, by Louisa May Alcott: The Consequences of an Oppressive Society in Female Identity*
- Gerard Hidalgo Izquierdo: *The New Woman in Elizabeth Gaskell's Mary Barton and Anne Brontë's The Tenant of Wildfell Hall*
- Ana Esperanza Caballero Pecharromán: *“We all Want to Change the World”: The Beatles and Romantic Poetry*
- Álvaro Pérez Sánchez: *The Bridge between Tradition and Experimentation: Russian Influence on English Modernism*



- Lucía Cañadilla León: *Evolution of British Social Theater from a Gender Perspective: A Case Study of the Works of Shaw, Delaney, and Birch*
- Alberto Rojas Simón: *Exploring Homosexuality in 20th-Century Theatre: A Study of A Cat On A Hot Tin Roof (1955) by Tennessee Williams and The Children's Hour (1934) by Lillian Hellman*
- Carmen Romero Morata: *Joan Didion and the Women's Movement: A Textual Analysis*
- Francisco Rafael Alcalá Moreno: *A Religious Analysis of James Baldwin's Giovanni's Room*
- Laura Rey González: *Translating Transgression: Anne Carson's Renderings of Sophocles' Antigone*
- Sergio Pareja De La Haba: *Classical Mythology Reflected in American Comics*

**Panel paralelo multidisciplinar: Lingüística Aplicada, Filología
Alemana y Documentación y Biblioteconomía
(Aula Magna)**

Modera Prof.^a María del Carmen Ramos Ordóñez

- María del Carmen Amo Venceslá: *Language Acquisition: Is there a Relationship between EI, the Level of Participation and L2A?*
- María Gil Pizarro: *Las Cadenas de la Armonía: La Represión Cultural y la Dualidad de la Música en Die Klavierspielerin de Elfriede Jelinek*
- Carmen Reyes Morales: *AI as a Translation Tool: Its Relation with Documentation*



17:30-19:00

PANELES PARALELOS Y PÓSTERES 2

Literatura: pósteres (Patio Antonio del Castillo)

Modera Prof.^a Leonor María Martínez Serrano

- Estrella Pérez García: *Female Objectification and Subjugation Through the Justification of 'Biological Destiny' in The Handmaid's Tale by Margaret Atwood*
- María de los Ángeles Contreras Ruiz: *The Sea as Contemporary Colonial Heritage in Samuel Kolawole's The Road to the Salt Sea*
- Marta Aguza Berral: *Echoes Across Time: Parallel Narratives and Cultural Memory in Adania Shibli's Minor Detail*
- Patricia García Santos: *The Community of Lovers in Pueblo Indian Narratives: Intimacy, Secrecy and Disruption in Leslie Marmon Silko's Yellow Woman*
- Teresa García Salcedo: *Eating Disorders as a Metaphor for (Im)Mobility in Sefi Atta's The Bad Immigrant*
- María Martín Ortega: *Home is Where your Heart is: Dwelling and Belonging in Natalie Rice's Scorch*
- Blanca Hernández Gallardo: *"It's not Like this with Other People": An Exploration of Shame and Dependency in Sally Rooney's Normal People*
- María Velasco Fernández: *Order and Rebellion: Social Control and Resistance in The Hunger Games*
- Alicia Molina Amador: *Disguised Identities: Transparency and Language in Contemporary Fiction in English*
- Paula Albarracín López: *The Old Sow is Starvin', Darlin': Intertextual Echoes of Irish Literature and History in Hozier's "Run" and "Eat Your Young"*
- Julia Delgado Alonso: *#Readingwrapped: Promotion of Literature Through Social Media Trends*



Lingüística Teórica (Aula 1)

Modera Prof.^a Carmen Portero Muñoz

- Nika Seregina: *Collostructional Analysis of the Qualia Structure in Compositional Cospecification of the Class of 'Break Verbs': A Corpus-based Study*
- Isabel Jiménez Sáez: *The Use of Light Verbs in Spanish Resultative Constructions: A Collostructional Analysis*
- María del Valle Ramos Ortiz: *A Constructional Analysis of the English Benefactive Construction*

Educación (Aula Magna)

Modera Prof.^a Cristina María Gámez Fernández

- María Victoria Ceballos-Cano: *Exploring Pre-service Primary Teachers' Knowledge and Behavioural Intention to Use Artificial Intelligence in Language Education: a Quantitative Study*
- Mariam Elouirraoui: *Investigating Moroccan EFL Learners' Perceptions of Automated Writing Evaluation (AWE) Tools*
- Celia Márquez López: *Impacto de Lesson Study en la Formación Docente*
- María José Salinas Romero: *Cultural Motivation: A Comparative Study of Italian as Second Language Learners*
- Anna Shemaeva: *Bilingual Education: A Pathway to Understanding and Accepting Otherness*

“Aula creativa” (dibujo, pintura, escritura) abierta a la participación de todos/as los/las asistentes. Estará disponible de 12:30 a 14:00 y de 17:00 a 19:00 en el **aula XIX** y contará con la exposición de las obras de Marta Luque.



19:00-20:20

SESIÓN PLENARIA: APORTACIONES

CREATIVAS DE ESTUDIANTES

(Salón de Actos)

Presentan: Prof.^a Esther de la Peña Puebla y Paula Albarracín López

- Dueto de trombón y saxofón: Sergio Millán López y Manuel Medina Murillo
- Presentación y lectura del libro *Serás sangre y vergüenza* de Fran Zurera Álvarez
- Cortometraje: *Una habitación propia* de Antonio Tinedo Rodríguez
- Lectura de alumna ganadora de Cosmopoética: Lucía Sánchez Borrero
- Representación teatral: fragmento de la obra *Martirio* por el Aula de Teatro Rafael Álvarez "El Brujo".

Dirección y autoría: Álvaro López-Quesada.

Elenco: Martirio (María de los Ángeles Contreras Ruiz); María Josefa (pendiente)

Equipo técnico: Rafael Girón

20:20-20:30 Clausura (Salón de Actos)

Intervienen: Dra. Leonor María Martínez Serrano (Secretaria del Departamento) y Dra. María del Carmen Ramos Ordóñez (Presidencia de las jornadas)



Miembros del Comité Organizador

Paula Albarracín López
María del Carmen Arjona Alcalá
Marta Aguza Berral
María Ángeles Contreras Ruiz
Pilar Botías Domínguez
Esther de la Peña Puebla
Natalia Do Santos
Isabel Durán Muñoz
Cristina María Gámez Fernández
Teresa García Salcedo
Patricia García Santos
Eva Lucía Jiménez Navarro
Isabel Jiménez Sáez
María Jesús López Sánchez-Vizcaíno
María Martín Ortega
Leonor María Martínez Serrano
Alicia Molina Amador
Cristina Morilla García
Antonio Muñoz Jiménez
Macarena Palma Gutiérrez
M^a Luisa Pascual Garrido
Juan Luis Pérez de Luque
Estrella Pérez García
Cynthia Pimentel Velázquez
Teresa Quesada Calvo de Mora
Laura Rey González
María de la O Ruiz Rodríguez

María del Mar Sierra Rodríguez
Natalia Villa Jiménez
Rosalía Villa Jiménez

Miembros del Comité Científico

María Elena Gómez Parra
Ricarda Hirte
Paula Martín Salván
Carlos Martínez Carrasco
Antonio Muñoz Jiménez
Víctor Pavón Vázquez
Carmen Portero Muñoz

Presidencia

Lourdes García Marín
María del Carmen Ramos Ordóñez

Periodo de inscripción:

desde el 24 de febrero hasta las 23:59
horas del 5 de marzo de 2025

[Inscripción
profesorado](#)



[Inscripción
alumnado](#)



Colabora:



Ilustración: Valle Rivilla, gracias por
dar vida a estas jornadas con tu arte.

